

## Electric cable pull

**HOIST8, HOIST12, HOIST18, HOISTEXT**



## Original of the OPERATING INSTRUCTIONS

Keep for future use

### Address of the manufacturer

Trading EU GmbH  
Gruckingerstraße 4  
D - 85461 Bockhorn

.: +49 (0) 8123 - 989 0 900

: +49 (0) 8123 - 989 0 904

E-Mail: [info@tradingeu.de](mailto:info@tradingeu.de)

Web: [www.tradingeu.de](http://www.tradingeu.de)

## Dear customer

This cable hoist is an indispensable product for everyday transportation.

When using wire rope hoists, a number of safety measures must be taken to avoid injury to persons and damage to the product.

Wire rope hoists should only be used by trained personnel.

Please read these instructions and keep them in a safe place so that you always have them to hand.

**We accept no liability for accidents and damage resulting from non-compliance with these instructions!**

**Only suitable for commercial, industrial or professional applications.**

## Operating instructions

|                      |   |
|----------------------|---|
| Document number:     | Electric wire rope hoist Mini 230V  |
| Version:             | 1.0   |
| Creation date:       | 09.03.2023  |
| Last change:         | 09.03.2023  |
| Model:               | 50/100kg, 125/250kg, 150/300kg, 250/500kg, 300/600kg, 400/800kg, 500/1000kg |
| Year of manufacture: | 2022  |

## Customer entries

|               |  |
|---------------|--|
| Inventory no: |  |
| Location:     |  |

## Storage

The operating instructions must be kept in the relevant specialist department. They must always be to hand.

## Table of contents

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Basic safety instructions.....</b>                | <b>1-1</b> |
| 1.1      | Observe the notes in the operating instructions..... | 1-1        |
| 1.2      | Obligation of the operator .....                     | 1-1        |
| 1.3      | Obligation of the personnel.....                     | 1-1        |
| 1.4      | Dangers when handling the wire rope hoist .....      | 1-2        |
| 1.5      | Warranty and liability .....                         | 1-2        |
| 1.6      | Safety regulations .....                             | 1-3        |
| 1.6.1    | Explanation of symbols and notes .....               | 1-3        |
| 1.6.2    | Organizational measures .....                        | 1-4        |
| 1.6.3    | Informal security measures .....                     | 1-4        |
| 1.6.4    | Staff training .....                                 | 1-4        |
| 1.6.5    | Safety measures in normal operation .....            | 1-4        |
| 1.6.6    | Maintenance and troubleshooting .....                | 1-5        |
| 1.6.7    | Structural changes to the wire rope hoist .....      | 1-5        |
| 1.6.8    | Cleaning and disposing of the wire rope hoist.....   | 1-5        |
| <b>2</b> | <b>Product description.....</b>                      | <b>2-1</b> |
| 2.1      | Intended use .....                                   | 2-1        |
| 2.2      | Nameplate .....                                      | 2-1        |
| 2.3      | Technical data.....                                  | 2-2        |
| 2.3.1    | Load/dimensions/weight .....                         | 2-2        |
| 2.3.2    | Ambient conditions.....                              | 2-2        |
| 2.4      | Structure .....                                      | 2-1        |
| <b>3</b> | <b>Transportation and commissioning.....</b>         | <b>3-2</b> |
| 3.1      | Safety when transporting the wire rope hoist .....   | 3-2        |
| <b>4</b> | <b>Operation.....</b>                                | <b>4-3</b> |
| 4.1      | Safety instructions.....                             | 4-3        |
| 4.2      | Daily check before commissioning .....               | 4-5        |
| <b>5</b> | <b>Maintenance.....</b>                              | <b>5-6</b> |
| 5.1      | Safety instructions.....                             | 5-6        |
| 5.2      | Maintenance schedule.....                            | 5-6        |
| 5.3      | Testing and cleaning .....                           | 5-7        |
| 5.4      | Grease.....  | 5-7        |
| 5.5      | Repair .....   | 5-7        |
| <b>6</b> | <b>Troubleshooting.....</b>                          | <b>6-8</b> |

|          |   |             |
|----------|---|-------------|
| <b>7</b> | <b>Decommissioning, storage, disposal .....</b> | <b>7-14</b> |
| 7.1      | Storage conditions .....                        | 7-9         |
| 7.2      | Decommissioning.....                            | 7-9         |
| 7.3      | Waste disposal.....                             | 7-9         |

# **1 Basic Safety instructions**

## **1.1 Observe the notes in the operating instructions**

The basic prerequisite for safe handling and trouble-free operation of the wire rope hoist is knowledge of the basic safety instructions and safety regulations.

These operating instructions contain the most important information for operating the wire rope hoist safely.

These operating instructions, in particular the safety instructions, must be observed by all persons working with the wire rope hoist.

In addition, the rules and regulations for accident prevention applicable to the respective place of use must be observed.

## **1.2 Obligation of the operator**

The operator undertakes to only allow persons to work with the wire rope hoist who

- are familiar with the basic regulations on occupational safety and accident prevention and have been instructed in the use of the wire rope hoist,
- have read and understood the safety chapter and the warnings in these operating instructions and have confirmed this with their signature.

## **1.3 Obligation of the staff**

All persons who are assigned to work with the wire rope hoist must undertake to

- to observe the basic regulations on occupational safety and accident prevention,
- to read the safety chapter and the warnings in these operating instructions and to confirm with their signature that they have understood them.

## 1.4 Dangers when using the wire rope hoist

The wire rope hoist is built according to the state of the art and recognized safety regulations. Nevertheless, its use may pose a risk to the life and limb of the user or third parties or cause damage to the wire rope hoist or other property. The wire rope hoist may only be used

- for the intended use; see chapter 2.1,
- in perfect condition in terms of safety.



---

### Information!

Any faults that may impair safety must be rectified immediately.

---

## 1.5 Warranty and Liability

In principle, our "General Terms and Conditions of Sale and Delivery" apply. These have been available to the operator since the conclusion of the contract at the latest.

Warranty and liability claims for personal injury and damage to property are excluded if they are attributable to one or more of the following causes:

- Improper use of the wire rope hoist.
- Improper installation, commissioning, operation and maintenance of the wire rope hoist.
- Failure to observe the information in the operating instructions regarding transportation, storage, installation, commissioning, operation and maintenance of the wire rope hoist.
- Unauthorized structural changes.
- Unauthorized modification of the cable pull.
- Inadequate monitoring of parts that are subject to wear.
- Improperly carried out repairs.
- Disasters caused by foreign bodies and force majeure.

## 1.6 Safety regulations

### 1.6.1 Explanation of the symbols and Notes

---



#### **Danger!**

In conjunction with the signal word "Danger", this symbol indicates an imminent danger to the life and health of persons.

- ☐ **Failure to observe these instructions can result in serious health hazards and even life-threatening injuries.**
- 



#### **Warning!**

In conjunction with the signal word "Warning", this symbol indicates a possible danger to the life and health of persons.

- ☐ **Failure to observe these instructions can result in serious damage to health and even life-threatening injuries.**
- 



#### **Caution!**

In conjunction with the signal word "Caution", this symbol indicates a potentially dangerous situation.

- ☐ **Failure to observe these instructions may result in minor injuries or damage to property.**
- 



#### **Information!**

This symbol provides you with application tips and particularly useful information.

- ☐ **They help you to make optimum use of all the functions of your wire rope hoist.**
- 



#### **Personal protective equipment!**

- ☐ **To protect against injury, wear protective gloves and safety shoes when working with the chain hoist.**
-

### 1.6.2 Organizational measures

The required personal protective equipment must be provided by the operator.

Persons who are not involved in operating the wire rope hoist must be instructed to leave the danger zone of the wire rope hoist and stay at a safe distance.

### 1.6.3 Informal Security measures

The operating instructions must be kept for future reference.

In addition to the operating instructions, the generally applicable and local regulations on accident prevention and environmental protection must be provided and observed.

All safety and danger notices on the wire rope hoist must be kept in a legible condition and replaced if necessary.

### 1.6.4 Training of the staff

Only trained and instructed personnel may work with the wire rope hoist.

| Persons<br>Activity | Instructed<br>operating personnel | Persons with<br>mechanical training |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Operation           | X                                 | X                                   |
| Troubleshooting     | --                                | X                                   |
| Troubleshooting     | --                                | X                                   |
| Maintenance         | --                                | X                                   |

Legend: X ...

Allowed-- ... not permitted

### 1.6.5 Safety measures in normal operation

Only operate the wire rope hoist if you are satisfied that it is in good condition. Pay particular attention to the proper condition of the levers, chains and hooks.

Check the wire rope hoist at least once a day for externally visible damage and functionality.

Never use the hoist to transport people.

Be aware of the influence of wind when operating the wire rope hoist outdoors.

Only operate the wire rope hoist when there is sufficient ambient lighting.

.



#### **1.6.6 Maintenance and Troubleshooting**

Carry out prescribed maintenance and inspection work on time. Maintenance and troubleshooting only by trained personnel.

Check loosened screw connections for tightness. Replace defective seals.

#### **1.6.7 Structural changes to the cable pull**

**Do not** make any modifications, attachments or conversions to the cable pull without the manufacturer's approval. Unauthorized modifications to the wire rope hoist are prohibited.

This also applies to welding on load-bearing parts.

All conversion measures require the written approval of Trading EU GmbH.

Replace parts that are not in perfect condition immediately.

Only use original spare and wear parts.

In the case of externally sourced parts, there is no guarantee that they will withstand are designed and manufactured in accordance with safety requirements.

#### **1.6.8 Cleaning and disposal of the cable pull**

Handle substances and materials used properly and dispose of them in an environmentally friendly manner, in particular

- when working on lubrication systems and equipment,
- when cleaning with solvents.

## 2 Product description

### 2.1 Intended use Use

The wire rope hoist is intended exclusively for lifting loads up to the specified maximum load.

**Maximum loads:**

| Type               | Mini 230V   |
|--------------------|---|
| Capacity (kg)      | 50/100, 125/250, 150/300, 250/500, 300/600, 400/800, 500/1000 |
| Lifting height (m) | 6/12  |

Any other or additional use is considered improper and constitutes misuse of the wire rope hoist. Trading EU GmbH is not liable for any resulting damage.

### 2.2 Type plate



Figure 2-1: Cable pull nameplate (example illustration)

## 2.3 Technical Data

### 2.3.1 Load/dimensions/weight

| Type           | Unit      | Mini<br>230V | Mini<br>230V | Mini<br>230V | Mini<br>230V | Mini<br>230V | Mini<br>230V | Mini<br>230V |
|----------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Load capacity  | <b>kg</b> | 50/100       | 125/250      | 150/300      | 250/500      | 300/600      | 400/800      | 500/1000     |
| Weight         | <b>kg</b> | 4,88         | 10           | 10,5         | 16,3         | 17,5         | 19,8         | 31,5         |
| Lifting height | <b>m</b>  | 6/12         | 6/12         | 6/12         | 6/12         | 6/12         | 6/12         | 6/12         |
| Performance    | <b>W</b>  | 480          | 600          | 950          | 1200         | 1250         | 1300         | 1600         |

### 2.3.2 Ambient conditions

|                               | Transportation and storage                          | Operation   |
|-------------------------------|---|---|
| Temperature                   | -25 °C to + 55 °C                                   | + 5 °C to + 40 °C   |
| Moisture                      | dry, roofed   | without condensation  |
| Storage/installation location | Observe the transport instructions on the packaging | <ul style="list-style-type: none"> <li>dust-free</li> </ul> |

## 2.4 Structure



Figure 2-2: Structure

| Pos. | Designation   |
|------|---------------|
| 1    | Motor         |
| 2    | Fixing hook   |
| 3    | Control panel |

## 3 Transportation and Commissioning

### 3.1 Safety when transporting the chain hoist

---



#### **Caution!**

Transportation of the cable hoist to the site.

The wire rope hoist may fall off the means of transport or tip over. Crushing of limbs is possible.

- ☐ **Only use suitable means of transportation with sufficient load-bearing capacity.**
  - ☐ **Observe the weight specifications in the technical data.**
  - ☐ **Observe the relevant regulations, e.g. UVV.**
-

## 4 Operation

### 4.1 Safety instructions

---



#### **Danger!**

Danger to persons and operating equipment.

- ☐ **Danger of the load falling.**
  - ☐ **Risk of overturning when lifting or setting down the load, especially due to swinging/swaying load.**
  - ☐ **Risk of impact with persons and operating equipment due to swinging/swaying load.**
- 



#### **Danger!**

Danger to persons and the wire rope hoist!

- ☐ **Observe all safety and danger notices on the wire rope hoist and keep them complete and legible.**
  - ☐ **Do not remove or modify the safety devices on the wire rope hoist.**
  - ☐ **Observe all general and special safety instructions in these operating instructions. Keep the operating instructions to hand at the place of use.**
  - ☐ **Refrain from any work that may compromise safety.**
  - ☐ **Report the fault to the responsible body/person if safety-relevant changes have been made or if the operating behavior of the wire rope hoist changes.**
  - ☐ **Observe the applicable accident prevention regulations of the employers' liability insurance association.**
  - ☐ **Do not modify the cable pull without authorization.**
- 



#### **Danger!**

Danger to persons!

- ☐ **Ensure that the wire rope hoist is in a rust-free condition. Only use on a sufficiently stable surface.**
  - ☐ **Prevent the load from swinging/oscillating.**
  - ☐ **Ensure that nobody is in the danger zone before lifting or lowering loads.**
-



---

**Danger!**

Danger to life due to suspended load!

- ☐ **Do not stand or work under suspended loads.**
  - ☐ **Never exceed the maximum load capacity of the wire rope hoist.**
  - ☐ **Only use undamaged lifting gear with sufficient load-bearing capacity.**
  - ☐ **The load is properly attached.**
- 



---

**Warning!**

Improper operation!

- ☐ **Familiarize yourself with the cable pull.**
  - ☐ **Clearly define responsibilities and areas of work.**
  - ☐ **Lifting persons with the hoist is prohibited.**
- 



---

**Warning!**

Improper operation!

- ☐ **Only use the cable pull as intended.**
  - ☐ **Check the cable pull for damage before starting work.**
  - ☐ **Have damage to the cable pull repaired professionally.**
  - ☐ **Only use the wire rope hoist when it is in a technically perfect, operational and functionally safe condition.**
- 



---

**Warning!**

Improperly executed work!

- ☐ **First familiarize yourself with the individual installation, maintenance and repair instructions, then carry out the work.**
  - ☐ **Reattach detached components and check detachable connections for tightness.**
  - ☐ **Check all screw connections regularly for tightness.**
- 



---

**Personal protective equipment!**

- ☐ **Protective gloves must be worn when working with the wire rope hoist to protect against injury.**
-

## 4.2 Daily inspection before Commissioning

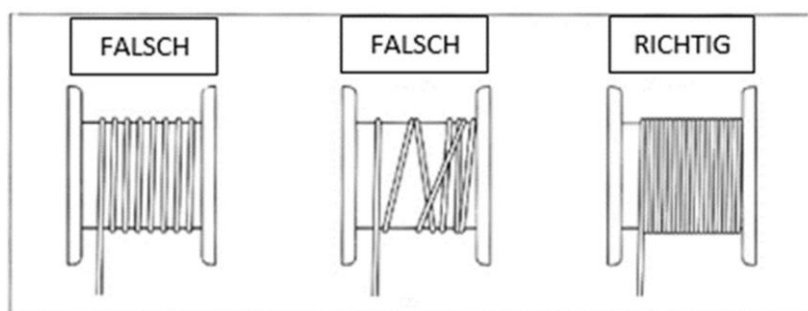
Check all moving parts **daily** for wear.

Check the cable pull for loose bolts and nuts and tighten them if necessary.

Observe the mains voltage: The voltage of the power source must match the specifications on the cable pull's rating plate.

Ensure that the cable pull is switched off when connecting to the power supply.

Make sure that the cable is correctly wound onto the reel.



Leave at least three cable windings on the reel to prevent the cable from being under load and damaging the connection point of the cable.

## General safety instructions

Your sockets must comply with the safety regulations and applicable directives. If the sockets do not comply with the regulations, have them checked by a specialist.

Your electrical system must be equipped with an overcurrent / residual current circuit breaker.

Do not pull the cable to disconnect the appliance from the power supply.

If the wire rope hoist cannot lift a weight immediately, do not keep the operating switch pressed. This means that the weight exceeds the maximum load capacity of the wire rope hoist.

The wire rope hoist must not be dismantled while it is in operation or connected to the power supply.

The cable pull should be protected from frost and excessively low temperatures.



## 5 Maintenance

### 5.1 Safety instructions



**Danger!**

Observe the safety instructions!

☐ **Observe the safety instructions in chapter 4 "Operation"**

### 5.2 Maintenance schedule

The maintenance schedule lists the work to be carried out regularly.

| Maintenance point    | Cleaning | Grease | Inspect | Additional work | Frequency                  | Reference<br>see<br>chapter/page |
|----------------------|----------|--------|---------|-----------------|----------------------------|----------------------------------|
| Testing and cleaning | X        | --     | X       | X               | daily                      | 5.3/5-7                          |
| Moving parts         | --       | X      | X       | --              | at least every 3<br>months | 5.4/5-7                          |
| Rope                 | --       | X      | X       | --              | as required                |                                  |

Legend: **X** ... Something needs to be done here-- ... not applicable

### 5.3 Testing and Cleaning

Check the following parts **daily** for wear:

- Rope,
- Hook

and clean these parts. Also check whether the parts are blocked by foreign objects.

If the cable pull is used in a dusty environment, impregnate it regularly with a greased cloth.

Check the cable pull for loose bolts and nuts and tighten them if necessary.

Check the presence and legibility of all labels on the wire rope hoist, e.g. warning notices.

.

### 5.4 Grease

**Moving parts:**

Grease all moving parts of the wire rope hoist **every 3 months**. Depending on the duration and frequency of use, a shorter interval may also be necessary.

### 5.5 Repair

Maintenance and repair work is necessary or unavoidable in order to keep the wire rope hoist running smoothly and as intended.

To ensure the operational safety of the wire rope hoist and to protect personnel and the environment from unforeseeable hazards, the use of original spare parts and authorized accessories is recommended. Contact Trading EU GmbH to order spare parts.

## 6 Troubleshooting

---



### **Danger!**

Observe the safety instructions!

☐ **Observe the safety instructions in chapter 4 "Operation".**

---

| Error              | Cause                      | Remedy                   |
|--------------------|----------------------------|--------------------------|
| Load is not lifted | Rope jammed                | Try to loosen the rope   |
|                    | Overload                   | Max. Note load capacity  |
|                    | Changeover lever defective | Replace changeover lever |

## **7 Decommissioning, storage, disposal gation**

Decommissioning, storage and disposal are extremely rare tasks.

### **7.1 Storage conditions**

If you put the chain hoist out of operation for a longer period of time, maintain the ambient conditions as described in chapter 2.3.2.

### **7.2 Decommissioning**

Clean the cable pull and cover it with a tarpaulin to protect it from dust.

### **7.3 Waste disposal**

Pay attention to environmental compatibility, health risks, disposal regulations and your local options for proper disposal. You can obtain further information from your district waste management office.

Separate metals, non-metals, composite materials and auxiliary materials by type and dispose of them in an environmentally friendly manner.

## EC Konformitätserklärung / EC Declaration of conformity

EC Déclaration de conformité / EC Declaración de Conformidad / EC Dichiarazione di conformità

|               |   |
|---------------|---|
| Manufacturer: | <b>Trading EU GmbH</b><br><b>Gruckinger Str. 4</b><br><b>D - 85461 Bockhorn</b> |
| Producer:     |   |
| Fabricant:    |   |
| Produttore:   |   |
| Fabricante:   |   |

The manufacturer hereby declares that the product

*The producer hereby declares, that the following product*

*Le fabricant déclare par la présente que le produit*

*Il produttore dichiara che il prodotto*

*El fabricante declara que el producto*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Designation and model type: | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Electric cable winch Mini</b><br/><b>230V</b><br/><b>50/100kg, 125/250kg, 150/300kg,</b><br/><b>250/500kg, 300/600kg, 400/800kg,</b><br/><b>500/1000kg</b></li></ul> |
| Designation and type:       |   |
| Description et type:        |   |
| Designazione e tipo:        |   |
| Designación y tipo:         |   |

complies with the following relevant provisions:

*is in accordance with the following guidelines:*

*est conforme aux dispositions pertinentes suivantes:*

*è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:*

*cumple con las siguientes disposiciones pertinentes:*

|  |
|--|
| <b>EC Machinery Directive 2006/42/EC, Official Journal L157/24</b> |
| EC machinery directive 2006/42/EC                                  |
| Directive de machine CE 2006/42/CE                                 |
| Direttiva macchine CE 2006/42/CE                                   |
| Directiva de máquinas CE 2006/42/CE                                |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Applied harmonized standards:  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>EN ISO 12100:2010</b></li><li>• <b>EN 1570-1:2010+A1:2014</b></li></ul> |
| Applied harmonized standards:  |  |
| Normes harmonisées appliquées: |  |
| Norme armonizzate applicate:   |  |
| normas armonizadas aplicadas:  |  |

Bockhorn, 11.05.2018

Place,  
Seibold

  
dateAuthorized representative Michael